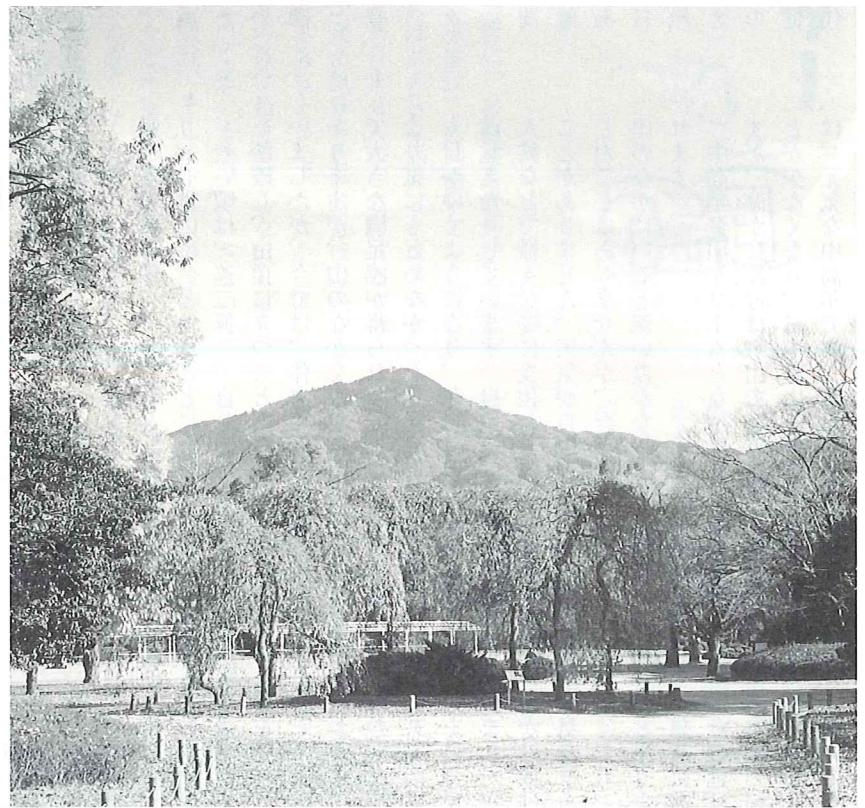


# はくあい



植物園から望む比叡山

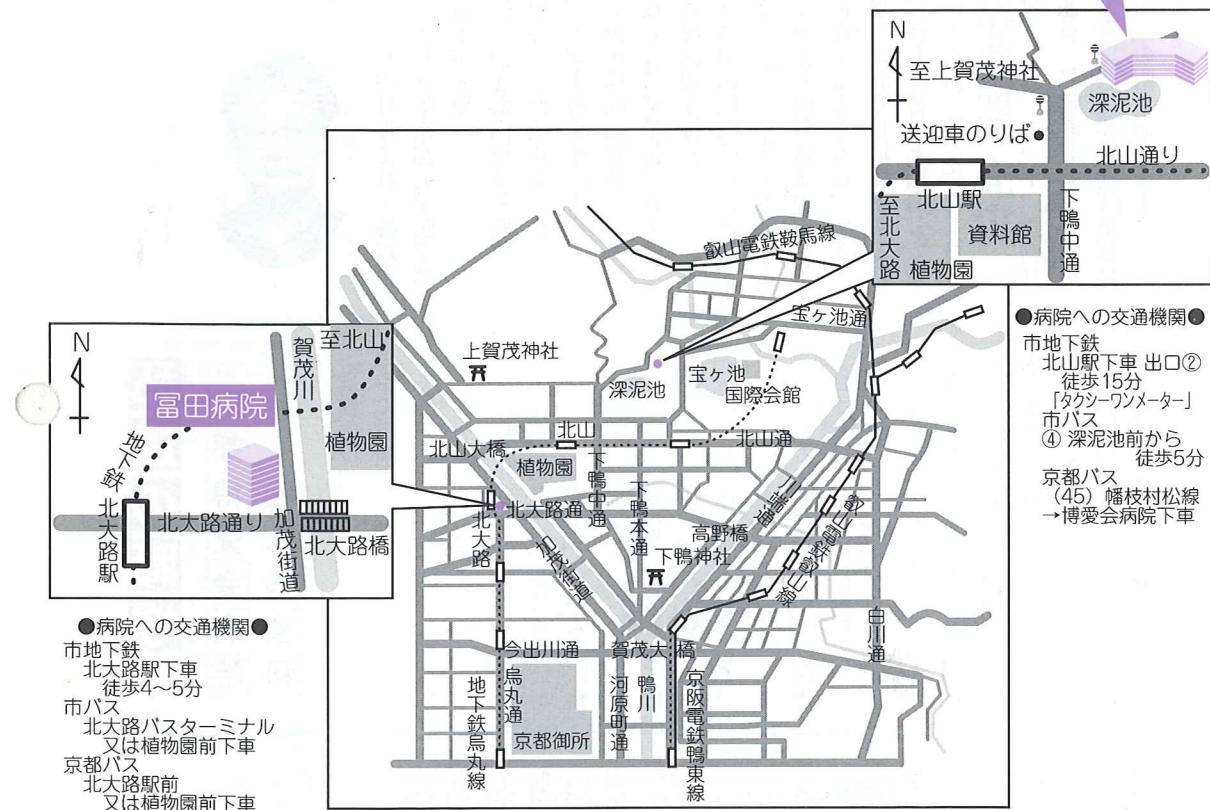
## CONTENTS

- 医療の最前線
- 看護物語
- 検査Q & A
- 健康日本21
- 博愛会だより

Oct. 2000  
第 17 号

社会福祉法人  
**京都博愛会**

京都博愛会病院  
訪問看護はくあい  
京都市在宅介護支援センター  
京都博愛会病院



社会福祉法人 京都博愛会

## 京都博愛会病院

〒603-8041 京都市北区上賀茂ケシ山1

TEL075(781)1131

## 富田病院

〒603-8132 京都市北区小山下内河原町56

TEL075(491)3241

## 訪問看護はくあい

〒603-8041 京都市北区上賀茂ケシ山1

TEL075(781)2711

## 京都市在宅介護支援センター 京都博愛会病院

〒603-8041 京都市北区上賀茂ケシ山1

TEL075(781)5055

わたしは、学生の頃より、年に何度かは、信州や飛騨の山に登ってきました。大学卒業後は、山国・飛騨高山の病院へ赴任したことや、山好きの恩師・戸部隆吉京大名誉教授の影響などもあって、ますます山への愛着を深めてゆきました。

## 医療の最前線

# 消化器治療内視鏡

富田病院副院長 内科 上田俊二

## はじめに

内視鏡は電子スコープの時代になり多数の人間が同一のテレビモニターを見ながら共同作業を行えるようになつた。また内視鏡用の便利で新しいさまざまな周辺機器が開発された。その結果、消化器治療内視鏡の分野は大きな進歩をとげ、以前ならば外科的手術の適応であつたことが内視鏡的に行なえるようになった。治療手技としては、消化器出血に対する内視鏡的止血術、早期消化管癌に対する粘膜切除術およびポリペクトミー、総胆管結石に対する内視鏡的乳頭

括約筋切開術、食道静脈瘤に対する内視鏡的治療、内視鏡的胃瘻造設術、さらには外科領域にぞくするが腹腔鏡下手術などがあげられる。今回はこれらのなかで医師以外にも病棟ナース、パラメディカル、患者さん家族なども関与することの多い内視鏡的胃瘻造設術およびその管理について解説する。

## 内視鏡的胃瘻造設術

脳梗塞などの神経疾患で経口摂取不能あるいは不十分に陥った患者さんに対しては、従来から経鼻的胃留置チューブや中心静脈栄養により栄養管理が行われてきた。

(1) PEGの利点を示すと(1)逆流や誤嚥性肺炎などの合併症の危険がない。(2)チューブの逸脱がない。(3)鼻頻繁に交換する必要がない。(4)鼻腔や咽頭腔のびらんや潰瘍がない。(5)在宅での経腸栄養が可能。(6)開腹手術なしで内視鏡室において短時間でしかも安全に造設できることなどがあげられる。

次に手技の実際を示していく。胃内に内視鏡を挿入しその観察下で、胃瘻造設部の腹壁を消毒・局所麻酔し、約1cmの皮膚切開を行い、同部からセルジンガーチューブを内腔に穿刺する(A)。セルジン

これらの方は患者さんにとって苦痛であつたり、感染の危険を伴つたりするなどの問題点がある。

一九八〇年、Ponskyらにより内視鏡を用いた経内視鏡的胃瘻造設術 percutaneous endoscopic gastrostomy (PEG) が考案され、

さらに近年器具が改良されPEGが簡便に行われるようになり普及してきた。経鼻経管栄養と比較してPEGの利点を示すと(1)逆流や誤嚥性肺炎などの合併症の危険がない。(2)チューブの逸脱がない。(3)鼻

頻繁に交換する必要がない。(4)鼻

腔や咽頭腔のびらんや潰瘍がない。

患者さんの苦痛や不快感がない。

(4)長期使用が可能で管理が簡単、在宅での経腸栄養が可能。

(5)開腹手術なしで内視鏡室において短時間でしかも安全に造設できることなどがあげられる。

次に手技の実際を示していく。胃壁の圧迫壊死を防ぐため、二日目、三日目はカテーテルを数mm胃壁、胃壁を密着させる。しかし、リテンションディスクを腹壁に密着させ瘻孔を形成させる(D)。

PEGを口から押し込みながら挿入する(C)。出てきたフイードイン

グチューブを腹壁から引き出し、

末端のバンパーが腹壁にひつかつたことを内視鏡で確認する。腹

壁外のチューブを適當な長さで切

り、リテンションディスクを腹壁

に密着させ瘻孔を形成させる(D)。

腹壁造設術後当日はバンパーと

腹壁から押し出されるまで挿入す

る(C)。

内視鏡的胃瘻造設術は、患者さんにとっては苦痛、不快感からの

内視鏡を用いてガイドワイヤーを通して留置チューブを口から押し込みながら挿入、ガイドワイヤーを送り込んだガ

イドワイヤーを通して留置チューブを

腹壁から押し出されるまで挿入す

る(C)。

内視鏡的胃瘻造設術は、患者さんにとっては苦痛、不快感からの

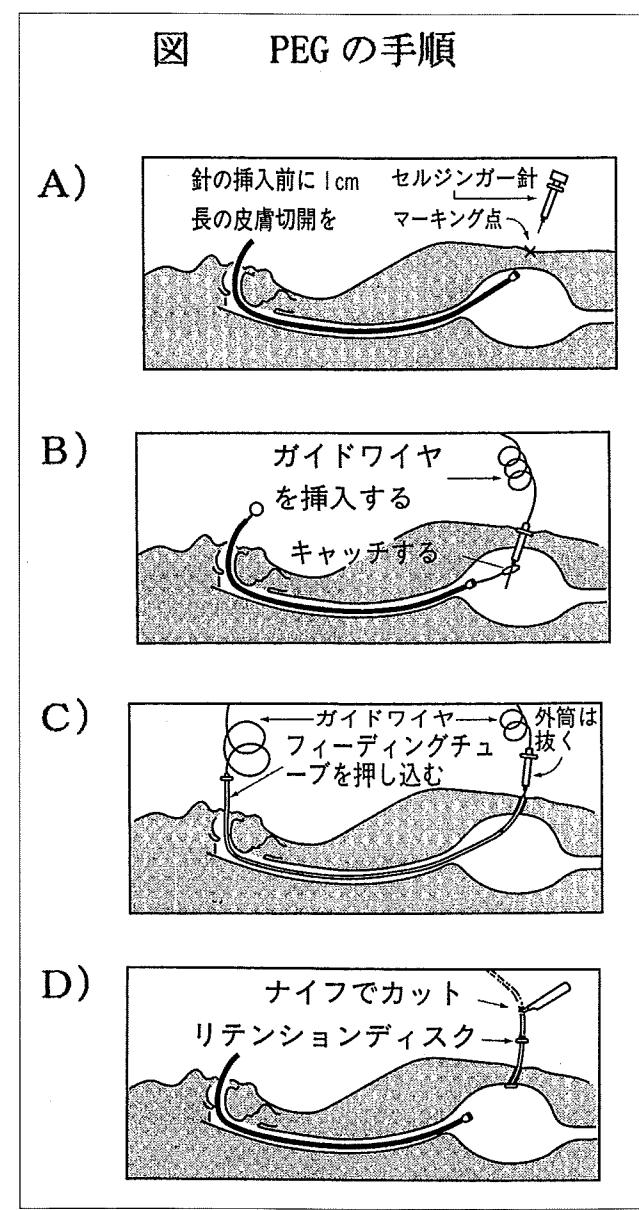
内視鏡を用いてガイドワイヤーを通して留置チューブを

腹壁から押し出されるまで挿入す

る(C)。

## おわりに

PEGの手順



経腸栄養剤の投与開始のスケジュールは次の様にしていけばよいと思われる。PEG後三日目に水分(200ml位)をまず投与し、問題がなければ四日目からは経腸栄養剤の割合を増やしていく、七日目位に維持量にまで増加させればよいと考えられる。栄養剤は市販の注入食やエンシュアリキッドなどを使わなければよい。経腸栄養の副作用は主に下痢であり、その防止のためには、(1)急速に投与しない(2)急に濃度を上げない(3)段階的に

ある程度自由に動くことが胃内のバンパーが粘膜内に埋没するのを防ぐために必要である。PEG後長期間経過したり、また胃瘻のチューブが変性や通過障害をきたしたりした場合チューブ交換が必要となる。以前ではチューブ交換にあたり内視鏡使用が不可欠であった。ところが最近の胃瘻用キットでは牽引による古いカテーテルの抜去が可能となり内視鏡が不要となつた。新しいカテーテルを瘻孔から胃内へ挿入することでカテーテルの交換が在宅でも可能となつた。

経腸栄養剤の投与開始のスケジュールは次の様にしていけばよいと思われる。PEG後三日目に水分(200ml位)をまず投与し、問題がなければ四日目からは経腸栄養

投与量をあげる(4)冷えたまま投与しないなどである。栄養剤投与の具体的な方法は次のように行つてある。投与は必ず半座位で行い投与後少なくとも三分はその体位を保つ。栄養剤注入スピードは200ml／時まで行い、栄養剤、薬剤注入後は50ml位の微温湯でカテーテルをフラッシュし、時々ブランシでカテーテル内をクリ

ーニングする。薬剤についてはカテーテルに変性をきたすものもあるので注意して投与する。このようにして経腸栄養が順調となれば自宅栄養療法に移行する。

解放を、医療サイドおよび患者さん家族にとつては長期使用可能で管理が簡単であるというメリットをもつてゐる。寝たきりで食事摄入が困難な患者さんにとつては非常に有益な方法であり今後さらに多くの患者さんに適用していくべき。

## 看護物語

で死ぬ。ということ  
家で看とるということ

訪問看護ステーション 所長  
長谷川寿子

平成七年十月 訪問看護ステーションはくあいが、スタートして五年が経ち、二百五十名余の方々と出会い、何らかの形で在宅療養のお手伝いをさせていただけたのではと思います。

この四月より、保険制度も老人保健から介護保険へと、大きな変換を強いられました。当初一回二百五十円週三回まで、保険で認められていましたのですが、介護保険下では、要介護度に応じて、区分支給限度額内でケアプランの中に組み込まれます。制度説明はかなり複雑になりますが、実情は、今まで御負担していただいた料金より、多くなつた方が増えたと心苦しく思っています。内容は、今までと

何ら変わることはありません、それの方々に合った看護内容、血圧の測定、必要な医療行為・保清、入浴等の援助、そして相談業務です。

私たちが訪問させていただいている方々の多くは、一般状態が安定されています。しかし、病気をかかえておられますので、いつ悪くなるかわからないとの不安を持つておられます。昨日より食事がすすまなかつたり、しんどかつたり、熱があつたりと、不安の材料は、たくさんあります。それらを、一つひとつ集めて心配し、お医者さんの所へ行つても、薬が一つ増えただけとか、血液検査をしてもあまり変わりばえせず、そのまま

死にたい』という言葉をよく耳にしますが、それは高齢の色々な病気を持つ方々の多くが思ひえがくことなのかもしれません。

しかし、漠然としていてどうしたらいいのか、わからないと思いつます。俗に、ターミナルケアと私たちちは呼んでいます。一般的に在宅ターミナルケアを可能にする条件を、ここにあげてみたいと思います。◎まず、御本人が在宅を強く希望していること。これが一番の条件です。他に、◎二十四時間の介護を受けられる。◎主治医の確保と協力が得られる。◎御本人の身体的苦痛が少ない。または、適切な治療処置により、苦痛がコントロールされている。◎本人、

安と満しさで、常に誰かがそばにいることを望まれたTさんは、痛みに対して敏感でした。自分で便を出す力がなくなり、おなかがはつてきて、食欲低下に輪をかけた状況となつたため、摘便をさせていただいたのですが、その痛さに拒否されてしまいました。衰弱していく様子に、御家族も不安です。何よりも御本人の訴えられる痛みに対しても、なすすべがありません。鎮痛剤も内服されて、特殊なチューブで鎮痛薬も入つていきました。それでも、コントロールが困難です。お嫁さんの疲労もピークに達していました。私は在宅継続の見直しを迫られました。病院と在宅の違い、メリット、デメリット

会を持たなければなりません。しかし、Tさんの強い在宅死の意志が揺らいでいても不思議ではなく、入院希望（入院拒否）と、優しい御家族の決断と、常に相談に乗ってくれる主治医の協力で、再度在宅ターミナルケア継続が決定しました。約一ヶ月在宅で過ごされ、息を引きとられました。主治医も訪問看護婦も、お嫁さんからの連絡をいたしましたが在宅ケアにおいては、急変に速やかに対応することは困難なことが多いのです。それも充分納得されたうえで、不安を克服され、医者も看護婦もいない状況で、立派に看とられた御家族子さんとお嫁さんが介護されていました。食事や着替えは、お二人ござっていました。日常生活の全てに介助を要する状態です。息子だつた入浴の介助が難しいので

手伝いをさせていただきました。小柄な方なので、看護婦一人で抱きかかえて浴室まで行きます。洗い終つた後、ゆっくり浴槽につかつていただきます。しかし、体力は徐々に落ちてゆき、食事の量も少なくなり、いわゆる老衰の域に入つてしましました。

いつもより血圧が低く、元気がありません。息子さんに御希望をたずねますと、『好きだったオフロへ入れてやつて下さい』とのこと。看護婦としては、非常に迷う状況ですが、何とか御希望に添いたいと考え、いつもよりちょっと短めの入浴にしました。Yさんの表情は、変わらず穏やかですが、看護婦の方がドキドキです。何とか終わりホッと一息。しかし、私たちが帰った後に、何が起ころかわかりません。呼吸に異常がみられた時は、主治医に連絡すること。もし、主治医が間に合わない場合は、呼吸が止まつた時刻をみておき、主治医の往診を待ち、死の宣告があるまでそのままにしておくことなど、あまり言葉にしたくな

きました。お二人とも覚悟されていました様子で、落ちついておられました。夜間連絡をいただき、駆けつけましたが、特に処置することもなく、静かに息子さんたちと看守るだけです。私たちが一度帰宅した朝方、静かに息を引きとられました。死後の処置をさせていただきたながら、病院にはない自然さを感じたのは事実です。

さてこのお二人の在宅での死は御本人達にとつても、御家族にとつても、納得できた死の迎え方だつたと思います。確かに、御本人が不安に思われた時もあつたでしょうし、御家族の苦労もあつたと思います。しかし、その時々で、御自分たちで、方向を決定できたことは、すばらしいことです。それが看とつた後に、悲しさ、淋しさとともに、充実感をもたらしてくれるのだと思います。

訪問看護婦としての役割は、その看どりの場面に関わらせていただき、適切な情報を提供し、納得した死を迎えるように援助することだと自負しています。独居

なつたら、病院か施設に入れてね」と希望されています。今のアパートを出て、息子さんたちと同居する気はないようです。それもまた、素敵なお生き方です。訪問看護婦として適切な情報を集めて一緒に考えさせて下さい。世の中は揺れ動いています。時代は、在宅をすすめ介護保険を打ち出しました。しかし、矛盾も多くあります。決して制度に惑わされることなく、主役になつて下さい。制度をうまく利用できる立場に立つて下さい。そのためには、どうぞ相談機関を利用してください。

看護物語

# 家で死ぬということ 家で看とるということ

訪問看護ステーション 所長 長谷川寿子

平成七年十月、訪問看護ステーションはくあいが、スタートして五年が経ち、二百五十名余の方々と出会い、何らかの形で在宅療養のお手伝いをさせていただけたのではと思います。

この四月より、保険制度も老人保健から介護保険へと、大きな変換を強いられました。当初一回二百五十円週三回まで、保険で認められていたのですが、介護保険下では、要介護度に応じて、区分支給限度額内でケアプランの中に組み込まれます。制度説明はかなり複雑になりますが、実情は、今まで御負担していただいた料金より、多くなつた方が増えたと心苦しく思っています。内容は、今までど

何ら変わることはありません。それぞれの方々に合った看護内容、血圧の測定、必要な医療行為・保清、入浴等の援助、そして相談業務です。

私たちが訪問させていただいている方々の多くは、一般状態が安定されています。しかし、病気をかかえておられますので、いつ悪くなるかわからないとの不安を持つております。昨日より食事がすすまなかつたり、しんどかつたり、熱があつたりと、不安の材料は、たくさんあります。それらを、一つひとつ集めて心配し、お医者さんの所へ行つても、薬が一つ増えただけとか、血液検査をしてもあまり変わりばえせず、そのまま

で帰つてきたりと。それでも、病院へ行きたくない、病院へ行けないという場合です。もちろん、訪問看護婦として、状態を看させていただき、主治医の先生に報告し指示があれば、何らかの医療行為をさせていただきます。『家で死にたい』という言葉をよく耳にしますが、それは高齢の色々な病気を持つ方々の多くが思ひえがくことなのかもしれません。

しかし、漠然としていてどうしたらしいのか、わからないと思いません。俗に、ターミナルケアと私たちは呼んでいます。一般的に在宅ターミナルケアを可能にする条件を、ここにあげてみたいと思います。◎まず、御本人が在宅を強く希望していること。これが一番の条件です。他に、◎二十四時間の介護を受けられる。◎主治医の確保と協力が得られる。◎御本人の身体的苦痛が少ない。または、適切な治療処置により、苦痛がコントロールされている。◎本人、

を明確にし、御家族と相談する機会を持たなければなりません。当初の在宅死の強い意志が揺らいでいても不思議ではなく、入院という形をとつてもいいのです。しかし、Tさんの強い在宅継続希望（入院拒否）と、優しい御家族の決断と、常に相談に乗ってくれる主治医の協力で、再度在宅ターミナルケア継続が決定しました。約一ヶ月在宅で過ごされ、息を引きとられました。主治医も訪問看護婦も、お嫁さんからの連絡をいたしましたが在宅ケアにおいては、急変に速やかに対応することは困難なことが多いのです。それも充分納得されたうえで、不安を克服され、医者も看護婦もいない状況で、立派に看とられた御家族に、敬意を表します。

九十六歳をむかえられたYさんは、日々穏やかにベッドの上で過ごされていました。日常生活の全てに介助をする状態です。息子さんとお嫁さんが介護されていました。食事や着替えは、お二人でできるのですが、Yさんが大好きだった入浴の介助が難しいので

す。訪問看護で、ずっと入浴のお手伝いをさせていただきました。

小柄な方なので、看護婦二人で抱きかかえて浴室まで行きます。洗い終つた後、ゆっくり浴槽につかっていただきます。しかし、体力は徐々に落ちてゆき、食事の量も少なくなり、いわゆる老衰の域に入つてしましました。

いつもより血圧が低く、元気がありません。息子さんに御希望をたずねますと、『好きだったオフロへ入れてやつて下さい』とのことです。看護婦としては、非常に迷う状況ですが、何とか御希望に添いたと考え、いつもよりちょっと短めの入浴にしました。Yさんの表情は、変わらず穏やかですが、看護婦の方がドキドキです。何とか終わりホッと一息。しかし、私たちが帰つた後に、何が起こるかわかりません。呼吸に異常がみられた時は、主治医に連絡すること。

もし、主治医が間に合わない場合は、呼吸が止まつた時刻をみてお告があるまでそのままにしておくことなど、あまり言葉にしたくな

いことですが、説明させていただきました。お二人とも覚悟されていた様子で、落ちついておられます。夜間連絡をいただき、駆けつけましたが、特に処置することもなく、静かに息子さんたちと看守るだけです。私たちが一度帰宅した朝方、静かに息を引きとられました。死後の処置をさせていただきました。死後にはない自然さを感じたのは事実です。

さてこのお二人の在宅での死は御本人達にとつても、御家族にとつても、納得できた死の迎え方だつたと思います。確かに、御本人が不安に思われた時もあつたでしょうし、御家族の苦勞もあつたと思います。しかし、その時々で、御自分たちで、方向を決定できることは、すばらしいことです。それが看とつた後に、悲しさ、淋しさとともに、充実感をもたらしてくれるのだと思います。

訪問看護婦としての役割は、その看とりの場面に関わらせていました。死を迎えるように援助することだと自負しています。独居

◎環境・病床が確保できる。これらの条件が満たされても、いざ続けていくと、他のいろいろな事態の変化が起つてくるものなのです。

私たちが、御家族とともに、看とさせていただいた方々も、御本人、御家族としては、いろいろな思いがあったことと思います。不安と淋しさで、常に誰かがそばにいることを望まれたTさんは、痛みに対する敏感でした。自分で便を出す力がなくなり、おなかがはつてきて、食欲低下に輪をかけた状況となつたため、摘便をさせていただいたのですが、その痛さに拒否されました。衰弱していく様子に、御本人の訴えられる痛みに対しても、なすべきありません。

鎮痛剤も内服されて、特殊なチューブで鎮痛薬も入つっていました。それでも、コントロールが困難です。お嫁さんの疲労もピークに達していました。私達は在宅継続の見直しを迫られました。病院と在宅の違い、メリット、デメリット



一九五〇年四月生まれ。神戸市出身。一九七五年京都大学医学部卒業。血液型A型。

専門は、消化器内視鏡と腹部エコーを中心とした消化器内科。京大病院、天理よろず相談所病院、神戸中央市民病院に勤務。一九八二年UCLAに留学後、京大第一内科、病院講師を経て二〇〇〇年三月より富田病院副院長に就任。

抱負として、「今までの経験を生かした消化器内科領域の専門的医療を推進するとともに、患者さんから親しまれる地域に密着した医療を目指し、皆様と協力して頑張つていきたい。」と語つておられます。

趣味は、旅行、ヨット、魚釣り。ご家族は、御両親、奥様と一男二女の七人家族です。尚、奥様は博愛会病院の眼科部長です。

## ドクター紹介



富田病院 副院長 上田俊二

病院の役割は、いまでもなく患者さんの病気を早期に診断、治療して一日も早く、家庭に社会に復帰していただくことです。病院の中では病気の診断に役立てる生体情報を提供する部署が放射線科や我々が所属している臨床検査科です。

治療や退院を促す部署としては、看護科、薬剤科、リハビリテーション科、栄養科などが担当して、医師を中心として我々全体でチームをつくる、いわゆるチーム医療を行つて患者さんの治療に当つています。

病院に来られた時に看護婦さんから「尿の検査をしますので」とコップを渡されたり、「血の検査をしますので採血します」と言われた経験があると思います。また、「心電図の検査をします」とか「心臓を超音波を使ってもう少し詳しく述べます。



この様に臨床検査は、今現在体の中で起つている変化（病気）をリアルタイムに生体情報として報告、発見し、治療の経過を観察するための部署です。

病気の早期発見、早期治療そのためには、体の変調を感じたら直ぐに主治医に相談し、検査を受けてください。

検査室員五人も病気の早期発見、早期治療のために、日々奮闘しています。

## 医療機器 充実

日進月歩を続ける医療を支えるもののひとつに、検査機器などの医療機器があります。

本会の数多くある機器類で昨今に購入し更新した一部を紹介します。

富田病院の全身用ヘリカルCT、博愛会病院の上部消化管用ビデオスコープ、眼底カメラ、そして骨密度測定装置があります。どの機器も在来機より精度や機能が向上しました。

今後も更に充実させ、これをフル活用し、より良質な医療が提供できるよう努力してゆきます。



## ホームページ開設

インターネットは数多くの分野で急速に普及しています。博愛会病院では、約半年程の期間を使って職員手作りのホームページを作成し、本年6月末に公開しました。

このページでは、博愛会病院の各診療や、院内の部署等そして訪問看護ステーションはくあい、在宅介護支援センターを紹介しています。

機会があれば一度アクセスして下さい。

アドレス：<http://www.kyoto-hakuakai.or.jp/>

**京都博愛会病院**

Welcome to our homepage

## 第2回

# はくあい健康まつり

昨年第1回を開催し皆さんに多数ご参集頂き、好評でした“健康まつり”を恒例化し本年を第2回目として実施することにしています。

**日時：11月11日(土) 11:30～15:00  
場所：京都博愛会病院グランド・駐車場**

地域の皆さんのお越しをお待ちしています。